



DEN GUNLUNTU ANGA DEN SII

SIMIESONG RICARDO MILTON - DJANI ALAIN



LES FRUITS ET LES LEGUMES

Histoire bilingue nenge(e) / français

Auteur:
SIMIESONG RICARDO MILTON
DJANI ALAIN

Illustrations:
SIMIESONG RICARDO MILTON
DJANI ALAIN

Correction:
SIMIESONG Ricardo Milton



FORMATEURS :
BOUQUET Pierre CM / DAASEN
MAUREL Didier IEN Langues de Guyane
TABOURNEL-PROST Patricia Formatrice EsPé
FRANÇOIS Daniel CPd Langues et Cultures Amérindiennes
GERMAIN Sylvie CPc rattaché à l'IEN Langues de Guyane



Site de
l'académie de Guyane

Cette œuvre est mise à disposition selon les termes de la Licence Creative Commons Attribution
- Pas d'Utilisation Commerciale
- Partage dans les Mêmes Conditions 4.0 International.



Site Langues
de Guyane



@ilmguyane

Mal@ngue

Notre projet Mal@ngue (Maîtrise de la Langue) s'appuie sur le cadre législatif suivant, l'Article L321-4 Modifié par LOI n°2013-595 du 8 juillet 2013

- Dans les académies d'outre-mer, des approches pédagogiques spécifiques sont prévues dans l'enseignement de l'expression orale ou écrite et de la lecture au profit des élèves issus de milieux principalement créolophone ou amérindien.

Les productions mises en lignes s'appuient sur le projet Dico-guy lancé par le Rectorat de la Guyane, la DAC, IRD. Ce projet vise à doter les langues amérindiennes et Businenge(e) de Guyane de dictionnaires.

Rectorat de la Guyane
BP 6011
97306 Cayenne Cedex
Tel. 0594 27 20 00
Courriel. ilm@ac-guyane.fr



QR code courriel

Une histoire bilingue nenge(e) / français

DEN GUNLUNTU ANGA DEN SII

SIMIESONG RICARDO MILTON - DJANI ALAIN



LES FRUITS ET LES LEGUMES

GRAC ILM BUSINENGE AVRIL 2016

A MAYPA



LE MARIPA

DEN KOKOONOTO



LES NOIX DE COCO

DEN PEPEE



LES PIMENTS

A KOMU



LE COMOU

DEN SOPOLOPO



LES SOROSSIS

A OKOO



LE KALOU (ou GOMBO)

DEN SWITIKASABA



LES TUBERCULES DE

A ALISI



LE RIZ

DEN NAPI



LES IGNAME

8

DEN DYINDYA



LE GINGEMBRE

9